# אונטער א פאלשער מאסקע

א העכסט סענסאציאנעלער ראמאן פון איבערנעבנהייט און באטרוג, פון ליבע און האס :: :: ::
פון ש. ל.

(פארטזעצונג)

באלד אבער האט ערגאר זיך איבער־צייגט, אז זיין פארדאכט איז פאלש. דען מיט איניקע מינוטן שפעטער האבן די וועכטער אריינגעפירט אויך סאלימאנ׳ען געבונדן און שרעקלאך צעשלאגן.

די טהוגס האבן אין זייער ווילדן צארן איבער זייער אייגענעם קאמעראד פאר זיין פארראט אים געשלאגן און שרעק־לאך צע׳מזיק׳ט.

דער הער און דער דינער האבן זיך טרויעריק אנגעקוקט. זייערע בליקן האבן גערעדט — און אלעס האט אויסגעקוקט ווי פארלארן.

די וועכטער האבן זיך אונטערדעסן צעטיילט מיט די וואפן און האבן איצט ארויסגעשטויסן א ווילדן געשריי, דען אונטן — אין זאק פון די וואפן האבן זיי אונטער די עסנווארג געפונען מערע־רע׳פלעשער וויין, וועלכע ערגאר האט געבראכט, אום צו דערפרישן די פאר־שמאכטע געפאנגענע.

די טהוגס האבן פארגעסן אין אלעם אין דער וועלט און האבן אנגעפאנגען טרינקען. זיי זיינען געווארן שיכור און האט עס ניט גענומען לאנג און זיי זיי־נען אלע איינגעשלאפן.

איניקע אויגנבליקן האט געהערשט אין קעלער א טיפע שטילקייט. אלע גע־פאנגענע האבן עס באטראכט פאר א וואונדער פון גאט׳ וואס די וועכטער זיי־נען איצט געבליבן באוואוסטלאז.

דער ערשטער וואס איז געקומען צו זיך פון איבערראשונג, איז געווען סא־לימאן. אויף די הענט און די פיס איז ער צוגעקראכן צום נעקסטן שלאפענדן וועכטער, האט מיט די ציינער אנגענו־מען דעם מעסער, וואס איז געלעגן לעבן אים און האט איבערגעשניטן די שטריק פון זיינע הענט.

עס האט ניט געדויערט קיין לאנגע צייט און אלע געפאנגענע זיינען געווען לויז פון די שטריק.

די פרייד פון די אומגליקלאכע איז ניט צו באשרייבן. זיי האבן זיך געווארפן פאר ערגאר׳ן אויף די קני און האבן אים גערדאנקט אלס זייער רעטער; אבער דעם גרעסטן דאנק האט ער געקראגן פון א שיינער אינדישער געפאנגענע, וועלכע איז צוגעקומען צו אים און אים געפרעגט אויב ער וויל ניט, אז זיין רעטונגס אר־בעט זאל זיין פאלקאמען און העלפן אויך דער שיינער אייראפייאישער פרוי, וואס ליגט געבונדן אין א צווייטן צימער.

ביי ערגאר׳ן האט א ציטער געטאן דאס הארץ, אבוואל ער האט אליין ניט געוואוסט פארוואס. ער האט געכאפט א ליכט און צוזאמען מיט סאלימאנ׳ען איז ער אריינגעלאפן אין דעם צווייטן צימער און קוים האט ער געווארפן א בליק אויף דער געפאנגענער, אלס א הארצרייסנדער

# Doctors' Directory דאקטוירים

IN ALPHABETICAL ORDER

| Office | Residence | |
|---|---|---|
| 54 107 | 54 107 | דר. ה. ד. אייזעקס, 367 סעלקירק עוועניו. אפיס שטונדן פון 3—5 און פון 7—8. DR. H. D. ISAACS |
| 53 578 | 51 250 | דר. ס. דזש. בערמאק, 834 מיין סטריט. אפיס שטונדן פון 2—4 און 7—8. DR. J. C. BERMACK |
| 502 234 | 534 55 | דר. דזש. ברענער, אפיס 199 קעלווין סטריט. אנטקעגן גארדן טעאטער. רעז. 343 אבערדין עווע. שטונדן 3—5 און 7—8. DR. J. BRENER |
| 86 115 | 55 076 | דר. נארמאן בוק, 414 באיד בלדג. אפיס שטונדן 2—6 און ביי אפאינטמענט. רעז סוויט 3 עבער אפטס. מאונטען און אייקינס. DR. NORMAN BOOK |
| 26 947 | 53 422 | דר. א. גוטמאן, 5—304 עוועניו בלאק. 265 פארטעדזש עוועניו. אפיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אפאינטמענטס. DR. A. GUTTMAN |
| 88 667 | 54 429 | דר. ס. דזשאוואיש, סט. 1 עמפייר בלדג., לאגאן און מיין. שטונדן. 11—12 און 3—6 און ביי אפאינטמענטס. DR. SIMON JAUVOISH |
| 23 272—59 473 | | דר. ל. הענעל, 652½ מיין סט. (צווישן הענרי און לאגאן). אפיס שטונדן 11—12, 2—6 און ביי אפאינטמענטס. DR. L. HENNELL, L.R.C.P. (London) M.R.C.S. (England) |
| 26 600 | 51 162 | דר. ה. הערשפילד, 576 מיין סט., קאר. אלעקסאנדער עוו. אפיס שטונדן 11—1, 2—5 און 7—9. DR. H. HERSHFIELD |
| 52 744 | 51 772 | דר. ב. א. וויקטאר, קאר. סעלקירק און סאלטער (איבער דער באנק). אפיס שטונדן פון 3—5 און 7—8. DR. B. A. VICTOR |
| 53 720 | 52 278 | דר. א. מאיס, סט. דזשאנס בלאק, פריטשארד און מיין. אפיס שטונדן פון 2—4.30 און 7—9. DR. A. MOYSE |
| 53 181 | 53 181 | דר. י. פערלמאן, 291 בראום עווע., קאר. טשארלס. אפיס שטונדן פון 3—5 און 7—8. DR. I. PEARLMAN |
| 23 593 | 55 771 | דר. י. בן דוד פעלדמאן, 613 באיד בלדג., שטונדן 3—6. רעז. 396 סעלקירק עווע. DR. J. BEN-DAVID FELDMAN |
| 54 866 | 51 968 | דר. ס. קאברינסקי, סוויט 2 קראמפ בלאק (מיין און דאפערין עווע.). אפיס שטונדן פון 3—5 און 6.30—8. DR. S. KOBRINSKY |
| 24 480 | 49 763 | דר. מעקס ריידי (עקס רעי). 283 פארטעדזש, קאר. סמיט (100 טאראנטא דזשענ. טראסט בלדג.), לעבן איטאנס. שטונדן: פון 2—6 אוונט און ביי אפאינטמענטס. DR. MAX RADY |
| 53 915 | 52 614 | דר. סעם ראדין, ראיאל בענק בילדינג (מיין און סעלקירק). אפיס שטונדן פון 3—4 און 6—8. DR. SAM RODIN |
| 88 916 | 59 473 | דר. א. ל. שובין, אפיס שטונדן 11—12 און 2—6. אפיס: בענק אף קאמערס בלדג., מיין און אלעקסאנדער. רעזידענס: 414 סטעלא עווע. DR. A. L. SHUBIN |

אויגן, אויערן, נאז און האלז

| Office | Residence | |
|---|---|---|
| 28 281 | 51 848 | דר. י. ה. בעקמאן, 800 באיד בילדינג. DR. J. H. BECKMAN |
| 24 465 | 51 359 | דר. ד. מ. דזשענאף, 2-830 סאמערסעט בלאק. DR. D. M. GENOFF |

# Dentists Directory דענטיסטען

IN ALPHABETICAL ORDER

| Office | Residence | |
|---|---|---|
| 51 560 | 41 652 | דר. י. בן עזרא, ב.א. 962½ מיין סט. קאר. סעלקירק. DR. I. BEN EZRA, B.A. |
| 53 720 | | דר. מ. א. ברעגמאן, סוויט 1 סט. דזשאנס בלק., 984 מיין סט. DR. M. A. BREGMAN |
| 86 115 | | דר. ס. אי. גרינבערג, 414 באיד בילדינג. DR. S. E. GREENBERG. |
| 56 056 | | דר. ס. טשורטשיל, סוויט 1, טריק בלאק, 972 מיין סטריט. DR. S. H. CHURCHILL |

Melchers
Gold Cross
Canadian Gin
די סאמע געשמאקסטע פון ליקערס
מאנופעקטשורט אין קאנאדע אונטערן קאנט־ראל פון פעדעראלער רעגירונג, דיסטיליזירט פיר מאל און געעלטערט אין באנד פאר יארן.
צוויי סייזעס:
40 אונסעס
26 אונסעס
Distillery: Berthierville, Que.
Head Office: Montreal
Distillers since 1898
MELCHERS Distilleries Limited


האט ער געזאגט מיט א ציטערנדיקער שטימע:

— איך האב מורא, אז איך קום צו שפעט, און ווייל יעדע מינוט איז טייער, קאן איך ניט אייך פארבארייטן פאר דער אומגליקלאכער נאכריכט. נאר איך מוז עס מאכן קורץ: איר זאלט וויסן מיינע דאמען, אז איר זייט ביידע גע־ווען די קרבנות פון א שענדלאכן באַ־טרוג.

פרוי מאריאני, אדער ווי זי האט שוין שטאלצירט אלס בארא־נין פאן לאנג איז אויפגעשפרונגען:

— וואס? — האט זי אויסגעשריען מיט אן אוממענשלאכער שטימע.

וואכלער האט דערציילט אלעס וואס ער האט געזעען און אויך די סצענע, וואס ער האט ביינעוואוינט אין וואלד, און אז דער פאלשער גראף אלעקסאנדער איז גאר געווען א פרוי.

(פארטזעצונג קומט)

זי איז אריינגעפאלן אין געפאנגענשאפט צו די טהוגס.

ווען עלען האט זיך געפילט עטוואס געקרעפטיקט, האט ערגאר מיט איר זיך צוריקגעקערט אין זיין לאגער, וואו די אינדזשינערן און די ארבעטער האבן מיט פיל דערשטוינונג באטראכט די וואונדערבארע שיינע דאמע. ערגאר האט זיך באלד נאכגעפרעגט אויף דזשאנ׳ען, וועמען ער האט נעכטן געשיקט צום אפיצער בורטאן, אבער צו זיין גרויסן שרעק האט ער דערפארן אז דזשאן איז נאך ניט געקומען צוריק.

ערגאר איז בלאס געווארן. דאס הארץ האט אים געזאגט, אז מיט זיין געטרייען ארבעטער האט פאסירט אן אומגליק.

קאפיטל 63

פרוי מאריאני, אדער ווי זי האט זיך איצט גערופן בארא־נין פאן לאנג, האט נאך איר נייעם און גרויסן גליק ניט גע־קאנט שלאפן.

באלד אינדערפרי איז זי שוין אויפגע־שטאנען, האט צוגעגרייט א גרויסאכטיקן פרישטיק און איז געזעסן מיט איר מאן זייט ביי זייט און האט געקוקט אויף איר מאן מיט צערטלאכע ליבע בליקן.

יא, שוין לאנג איז זי ניט געווען אזוי גליקלאך ווי איצט.

אויך דער גראף איז געווען זייער אויפגעלייגט און האט אויסגעצייכנט געשפילט די ראלע פון א ליבענדן און האט פארשטאנען צו אמוזירן איר מיט זיין געשפרעך.

זי האט ניט באמערקט ווי דער גראף האט אין זיין געשפרעך אימער איין בא־שטימטן ציל. אזוי ווי פארבייגייענדיק האט ער עטלאכע מאל באמערקט אז פאר א פרוי מוז פאלן זייער שווער צו פאר־וואלטן איר אייגענעם פארמעגן.

די נייע בארא־נין האט אים גאנץ אומ־שולדיק אנגעהויבן צו דערקלערן, ווי אזוי איר פארמעגן ווערט פארוואלטעט.

# ר׳ לוי־יצחק בערדיטשעווער

דער מליץ יושר פון אידן

דאס לעבן און ווירקן פון דעם באליבטן חסיד און פירער.—דער קאמף קעגן אים אין צייט פון חרם. זיין אהבת ישראל און פאלקסטימלאכקייט.— :: צו זיין 120טן יארצייט :: ::

פון יוסף שפירא

(פארטזעצונג)

באזונדער איז ביי ר׳ לוי יצחק׳ן גע־שטאנען הויך דער ענין פון צדקה. מיר האבן שוין דערמאנט ווי אזוי ער פלעגט זיך אפגעבן מיט פארשיידענע צדקות און

איינמאל אינדערפרי, ווען ער איז גע־גאנגען דאווענען, איז ארויס א פרוי און האט אים אפגעגאסן מיט א קעסל וואַ־סער, זידלענדיק אים מיט די ערגסטע נע־מען. איז ר׳ לוי יצחק אריינגעקומען אין בית המדרש און אויסגערופן מיט באַ־גייסטערונג: — רבש״ע, די פרוי

קייט, צוליב גאט — ער האט אבער ניט געקאנט נעפינען קיין טרייסט דערויף, וואס דער אידישער גייסט איז אין גלות. "יעדער וואס פארשטייט נאר, דארף פאר־גיסן טרערן, און זיין הארץ דארף שטענ־דיק ווייטאקן דערויף, וואס פון פיל צרות

דעם פענסטער. ער האט אינגאנצן גע־ברענט מיט התלהבות און ער האט גע־קוקט אין דער אומענדלאכער ווייטקייט. אלע מאל האט ער צוגעבויגן זיין אויער צו הערן משיח׳ס טריט. די תלמודישע לעגענדע זאגט דאך, אז תשעה באב וועט פארוואנדלט ווערן אין א טאג פון פרייד, ווי אזוי זשע קאן ער גיין זאגן "קינות", אויב באלד באלד וועט משיח קומען?

פארטזעצונג—פרייטאג

# בארג אראפ

(שלום פון זייט 2)

ווי אזוי צו לייענען אזעלכע אותיות? איך וואלט נאך געקאנט ברייננען אנדע־רע ביישפילן, עס וועט אבער זיין גענוג.

דר. זשיטלאווסקי, אן אנהייגער פון דער דאזיקער רעפארם, שרייבט פריינט מארק, האט אנגעוויזן אויף א סך טעמים פאר וואס דאס איז נוצלאך. איך האב ניט געלייענט זיינע טעמים און ווייס פון זיי ניט, איך ווייס נאר איין טעם פאר וואס איניקע ווילן אזא רעפארם. דאס איז כדי גרינגער צו מאכן דעם ניט אידן דאס אויסלערנען זיך אידיש. פאר׳ן ניט אי־דישן אויג איז, געוויינטלאך, דער לאטיי־נישער אלף־בית לייכטער און בעסער. אבער לוינט זיך צוליב דעם אז מיר זאלן אויפגעבן אן אייגנארטיקן נאציאנאלן אלף בית? דאס שמעקט שוין שטארק מיט "מאשקען" דעם "מה יפית"־אידן; וואס אבי צו געפעלן ווערן זיין פריץ, פלעגט ער ניט איינמאל דערנידעריקן זיינע נא־ציאנאלע און מענשלאכע געפילן. אויב זיי ווילן קענען אידיש, זאלן זיי זיך מטריח זיין אביסעלע צו שוויצן און זיך אויסלערנען דוקא דעם אידישן אלף בית. אזוי ווי מיך זשאלעווען ניט קיין מי אויף אויסצולערנען זייערע אלפאוויטן.

צווישן די באווייזן, אז אזא רעפארם איז נוצלאך, ברייננט מארק אויך אזא מין באוויין: "אז די גרעסטע באקעמפער פון אזא רעפארם, זיינען די העברייאיסטן, און דאס איז שוין א באוויין אז אזא רע־פארם איז גוט פאר אידיש. איך וואלט גע־ראטן פריינט מארקן צו זיין אביסל מער לאגישער אין זיינע באוויין.

און וועגן דעם, אז אין העברייאיש איז אויך דא אזא באוועגונג פאר א רעפארם, —זאל זיך פריינט מארק ניט קימערן. די באוועגונג איז געבליבן ביי די פאר ביכ־לאך וואס מען האט ארויסגעגעבן, וועל־כע ליגן זיך־רואיק אויף די פאליצעס פון די ביבליאטעקן, ווייל קיין סך בעלנים צו לייענען זיי איז ניט פאראן. און דערפאר

ניט אזוי פיל טייך־וואס.


# היימאן און העסטרין
באריסטערס, סאליסיטארס און א. וו.
216 — מעקאינטייר בלאק — 216
טעלעפאן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאנס עווע., טעל. 53 133

שינביין, מאראזניק און ראבלין
Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאריוס
Office: 207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאן 21 345—6

# טשערניאק, קאפשטיין און ספיוואק
Barristers, Solicitors, Etc.
אפיס: 671 מיין סטריט
טעלעפאן: 24 591 און 24 666

# א. ע. קאנטאר
אדוואקאט און נאטארי
A. E. CANTOR
אפיס 111 באן אקארד בלק. 645 מיין סט.
טעלעפאן 89 223
רעזידענס:
103 בענערמאן עווע., טעל. 51 353

LAWRENCE E. ABREMOVICH
באריסטער, סאליסיטאר און א. וו.
לאורענס ע. אברעמאוויטש
A. R. McNichol Ltd., North End Office
925 MAIN ST.
אפיס טעלעפאן 56 956, וואוינונג 86 992

# סטיט און ניטיקמאן
באריסטערס, סאליסיטארס און נאטאריס
STITT & NITIKMAN
213 Confederation Life Bldg.
457 MAIN STREET
אנטקעגן סיטי האל
טעלעפאן 24 586